

Gweithred yw Gobaith

Cymraeg

Llund cist
o lofnodion,
a chanrif o sôn
am Gymru
heddychlon.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Cawn gip,
rhywle
rhwyng y sŵn
a'r llwch,
yn llewyrch llygaid
y plentyn bach
sy'n hedfan barcud
yn yr awyr iach.

Gan mai gweithred yw gobaith
i fyw yn gytûn,
i blannu daioni
yng nghalon
pob un.

Ond heddiw,
a oes heddwch?

Oes,
yng nghariad
a harmoni'r gân -
yn her canrif newydd
y ddalen lân.



Chinese
(traditional)

希望是一種行動

眾多的
簽署，
以及
一個定義和平風貌的世紀。

但是和平
今天還有機會嗎？

我們驚鴻
一瞥，
在大張旗鼓
與消逝匿跡之間的某處，
在孩子
追逐著徜徉於萬里
晴空中風箏的
明亮眼睛裡。

因為希望
是生活共識的一種行動，
讓善意的種子
在每個人心中滋生。


但是和平
今天還有機會嗎？

有的，
在棲息於
我們和諧之歌的愛中
以及在我們下個世紀
篇章的挑戰中。

Neges Heddwch ac Ewyllys Da 2024

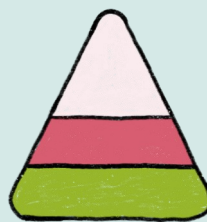
2024 Peace and Goodwill Message

Remember to share
the 2024 Peace and
Goodwill Message on:

 Urdd Gobaith Cymru

 @urddgobaithcymru

 @Urdd



Urdd

翻譯者：

Vivian Liao and
Susana Galván Hernández

urdd.cymru/heddwch